



Sachbearbeiter/in: Kira Rier

Incaricato/a: Kira Rier

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 151 vom 11.08.2026	N° 151 del 11.08.2026

Gegenstand: Programm 01.05. Vermögensverwaltung – Vereinshaus Runggaditsch - Lieferung und Austausch des GSM-Notrufmoduls des Aufzugs - Beauftragung der Firma Kone AG (CIG BCA65942F)

Oggetto: Programma 01.05. Gestione patrimoniale – Casa della cultura di Roncadizza - fornitura e sostituzione del modula GSM per telesoccorso dell'ascensore - Incarico della ditta Kone spa (CIG BCA65942F)

Der Dienststellenleiter "Öffentliche Arbeiten und Vermögen"

Il responsabile dell'Area di Servizio "lavori pubblici e patrimonio"

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Kastelruth Eigentümerin des Vereinshauses in der Fraktion Runggaditsch ist;
- dass die Firma Kone AG mit der ordentlichen Wartung des Aufzugs im Vereinshaus Runggaditsch beauftragt wurde;
- dass es – wie bei einem Wartungseinsatz festgestellt – notwendig ist, die Lieferung und den Austausch des GSM-Notrufmoduls für den Aufzug zu beauftragen;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Premesso

- che il Comune di Castelrotto è proprietario della casa della cultura di Roncadizza;
- che la ditta Kone spa è stata incaricata con la manutenzione ordinaria dell'ascensore nel casa della cultura di Roncadizza;
- che – come verificato in fase di un'intervento di manutenzione ordinaria – è necessario di incaricare la fornitura e la sostituzione del modula GSM per telesoccorso dell'ascensore;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter 150.000,00 Euro und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000,00 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;
- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter Euro 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu Euro 500.000,00 für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- dass der zuständige Referent zu diesem Zweck, um die Angemessenheit des Preises zu erheben, von der Firma Kone AG, die über geeignete Referenzen verfügt und das Vertrauen der Gemeindeverwaltung besitzt um diese Arbeiten zufriedenstellend zu erbringen, über die dafür benötigten Geräte und Personal verfügt und mit der Anlage des genannten Gebäudes bereits bestens vertraut ist, ein entsprechendes Angebot angefordert hat;
- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindevorstandsschluss Nr. 127 vom 28.03.2026, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;
- dass der zuständige Sachbearbeiter die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 17.05.2026 bis 14.09.2026 überprüft hat;
- dass über das Online-Portal ISOV ein Angebot der Firma Kone AG eingeholt wurde;
- che al momento per la presente prestazione di servizi non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a Euro 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che secondo la linea guida n. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale n. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- che a questo scopo, per poter rilevare la congruità del prezzo, dalla ditta Kone spa, la quale dispone di referenze adatte e ha la fiducia dell'amministrazione comunale per svolgere questi lavori in modo soddisfacente, che dispone di macchinari e personale necessari e che conosce già bene l'impianto di cui sopra, è stata richiesta un'offerta relativa dal referente competente;
- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 127 del 28/03/2026 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;
- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 17/05/2026 fino al 14/09/2026;
- che presso il portale informatico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Kone Spa;

nach Einsichtnahme

visto

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol der Firma Kone AG für die Lieferung und dem Austausch des GSM-Notrufmoduls beim Aufzug im Vereinshaus in Runggaditsch zum Gesamtbetrag von Euro 1.610,00 zzgl. MwSt;
- l'offerta presentata dalla ditta Kone spa tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, con la fornitura e la sostituzione del modula GSM per telesoccorso dell'ascensore per l'importo di Euro 1. 610,00 più IVA;

in der Erachtung

- die Firma Kone AG mit der Lieferung und dem Austausch des GSM-Notrufmoduls beim Aufzug im Vereinshaus in Runggaditsch zum Gesamtbetrag von Euro 1. 610,00 zzgl. MwSt. zu beauftragen, nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt mit Beschluss Nr. 1 vom 07.01.2026;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten

cscQCmH/dUmdmLDcHSGMS570KelmWlasFTwEjF GDTxU= vom 10.08.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten nYI22Kd8M9eHASfM0UZVFP69If4F4hrYSUikEo9Rb Zk= vom 10.08.2026 über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

ritenuto

- di incaricare la ditta Kone spa con la fornitura e la sostituzione del modula GSM per telesoccorso dell'ascensore per l'importo di Euro 1. 610,00 più IVA, in quanto l'offerta viene considerata congrua;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- Il vigente regolamento comunale di contabilità;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- il bilancio di previsione;
- il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale con deliberazione n° 1 del 07/01/2026;

espresso il proprio parere favorevole cscQCmH/dUmdmLDcHSGMS570KelmWlasFTwEjF GDTxU= del 10.08.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

visto il previsto parere nYI22Kd8M9eHASfM0UZVFP69If4F4hrYSUikEo9Rb Zk= del 10.08.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ENTSCHEIDET

1. die Firma Kone AG aus Pero mit der Lieferung und dem Austausch des GSM-Notrufmoduls des Aufzugs im Vereinshaus in Runggaditsch zum Gesamtbetrag von Euro 1.610,00 zuzüglich 22% MwSt. Euro 354,20, insgesamt Euro 1.964,20 im gesetzlichen Ausmaß, gemäß Angebot vom 10.07.2026, zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. die nachfolgende Ausgabe auf dem laufenden Haushaltsvoranschlag wie folgt zu verpflichten:

Programm / programma	Kap. / cap.	Betrag / importo
Vereinshaus Runggaditsch	05021.03.020900	1.964,20 €
Gesamt / totale		1.964,20 €

DETERMINA

1. di incaricare la ditta Kone spa di Pero con la fornitura e la sostituzione del modula GSM per telesoccorso dell'ascensore della casa della cultura di Roncadizza, ad un importo totale di Euro 1.610,00 più 22% IVA Euro 354,20, in totale Euro 1.964,20 nella misura legale, giusta offerta del 10/07/2026;
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. di imputare la seguente spesa sul bilancio di previsione corrente come segue:

4. den zuständigen Leiter der Organisationseinheit zu beauftragen die Rechnungen nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung der Lieferungen zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di incaricare il responsabile dell'unità organizzativa di liquidare le fatture a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare della fornitura, ordinando il pagamento;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Der Dienststellenleiter "Öffentliche Arbeiten und Vermögen"

Il responsabile dell'Area di Servizio "lavori pubblici e patrimonio"

Tröbinger Heinz

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
